ELETTROINSETTICIDA A SCARICA
DISCHARGING ELECTROINSECTICIDES
ELECTROINSECTICIDES À DÉCHARGE
ELEKTRISCHE INSEKTENVERNICHTER
ELECTRO-TRAMPAS A DESCARGA
ELECTROCUTOR DE DESCARGA
ЭЛЕКТРОРАЗРЯДНАЯ ЛОВУШКА ДЛЯ НАСЕКОМЫХ

CRI CRI®

DOMESTICI / *HOUSEHOLD* / DOMESTIQUES *HAUSHALTSGERÄTE* / DOMESTICOS *DOMÉSTICOS* / БЫТОВЫЕ	300	301	
PROFESSIONALI / *PROFESSIONAL* / PROFESSIONNELS *PROFESSIONELLE GERÄTE* / PROFESIONALES *PROFISSIONAIS* / ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ	304	305E	
	307A	307E	
	308A	308E	309

USO E MANUTENZIONE
USE AND MAINTENANCE
EMPLOI ET ENTRETIEN
GEBRAUCH UND WARTUNG
USO Y MANTENIMIENTO
USO E MANUTENÇAO
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Non usare in presenza di gas e sostanze esplosive o infiammabili. Tutti gli apparecchi sono costruiti secondo le norme C.E.I.

Do not use in the presence of gas or explosive or inflammable substances. All models are built in compliance with C.E.I. standards.

Ne pas utiliser en présence de gaz et substance explosives ou inflammables. Tous les appareils sont fabriqués selon les normes C.E.I.

In Gegenwart von Gas und explosiven oder entflammbaren Substanzen nicht verwenden. Alle Geräte werden nach den C.E.I.-Normen gebaut.

No utilizar en presencia de gas o substancias explosivas o inflamables. Todos los aparatos han sido fabricados conforme a las normas C.E.I.

Não deve ser usado em presença de gases e substâncias explosivas ou inflamáveis. Todos os aparelhos são fabricados em conformidade com as normas C.E.I.

Запрещается использовать при наличии газов и взрывоопасных или легковоспламеняющихся веществ. Все приборы изготовлены в соответствии со стандартами C.E.I.

ATTENZIONE - PERICOLO! ALTA TENSIONE
ATTENTION - DANGER! HIGH VOLTAGE
ATTENTION - DANGER! HAUTE TENSION
BEACHTUNG - GEFAHR! HOCHSPANNUNG
¡CATENCIÓN - PELIGRO! ALTA TENSIÓN
ATENÇÃO - PERIGO! ALTA TENSÃO
ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ! ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Prima dell'utilizzo leggere attentamente il manuale, poiché contiene importanti informazioni riguardo alla sicurezza d'installazione, l'uso e la manutenzione. Il manuale deve essere conservato e trasmesso al nuovo utente in caso di cessione dell'apparecchio. Il Costruttore si riserva di variare le caratteristiche del prodotto senza preavviso. I dati tecnici sono puramente indicativi.

1. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'impiego per il quale è stato progettato, ovvero la distruzione degli insetti volanti per mezzo del contatto con la griglia elettrificata. il Costruttore non sarà responsabile dei danni che potranno essere provocati da un impiego inadeguato.
2. Dopo aver disimballato il prodotto verificarne la completezza e assicurarsi che non presenti segni di rotture, danneggiamenti o manomissioni.
3. Tenere il materiale d'imballaggio lontano dai bambini, perché può essere fonte di pericolo.
4. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni (come pure da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza) purché essi siano sotto sorveglianza, oppure dopo che abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro e abbiano compreso i potenziali pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione devono essere fatte dall'utilizzatore e non da bambini privi di sorveglianza.
5. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione corrisponda a quella indicata nell'etichetta dati targa posta sull'apparecchio stesso, e che l'impianto elettrico sia conforme alle norme vigenti.
6. L'apparecchio non deve essere installato in aree nelle quali possono essere presenti gas infiammabili o vapori pericolosi.
7. Quando si utilizza questo prodotto, è necessario seguire alcune regole fondamentali (applicabili a tutti gli apparecchi elettrici):
   - non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide;

- non maneggiare l'apparecchio se siete a piedi nudi;
- non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente; agire direttamente sulla spina;
- non lasciare che l'apparecchio venga utilizzato senza sorveglianza da bambini o incapaci.

8. Quando si utilizzano prolunghe, mantenere la presa lontano da umidità ed evitare di danneggiarne il cavo.
9. Non apportare modifiche al prodotto che compromettano la sicurezza.
10. Mantenere le connessioni asciutte.
11. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
12. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione se non lo si utilizza per lunghi periodi.
13. Staccare sempre la spina prima di ogni operazione di manutenzione.
14. Gli elettroinsetticidi destinati al solo uso interno non devono essere usati in fienili, stalle e ambienti simili.
15. ⚠ Non dirigere un getto d'acqua (ad esempio proveniente da un tubo per annaffiare il giardino) verso l'apparecchio; ci può essere il rischio di una scossa elettrica.
16. Se il cavo di alimentazione è danneggiato evitare di utilizzarlo, ma farlo sostituire dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
17. In caso di malfunzionamento o guasto rivolgersi ad un Centro di Assistenza tecnica autorizzato, richiedendo ricambi originali.

MANUTENZIONE

⚠ *Verificare periodicamente l'integrità dell'apparecchio. In caso di imperfezioni evitare di utilizzarlo e consultare un Centro di Assistenza autorizzato.*

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione è necessario scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

L'Azienda declina ogni responsabilità per incidenti o malfunzio-

namenti causati dalla mancanza di una appropriata manutenzione.

Svuotare e pulire il cassetto raccoglitore dagli insetti fulminati ogni 2 o 3 giorni oppure più spesso se gli insetti raggiungono il bordo. Se l'eventuale caduta al suolo degli insetti fulminati non disturba, si può eliminare definitivamente il cassetto.

Sostituire le lampade, per avere la massima efficienza, con quelle del tipo indicato sulla targhetta ogni 3000 ore di lavoro nei mod. 305E, 307A e 307E ed ogni 1500/2000 ore nei mod. 300, 301, 304, 309, 308A, 308E. Per la sostituzione è necessario rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnico autorizzato che potrà fornire le lampade indicate e gli starter.

Gli articoli 300 e 301 sono dotati di sistemi brevettati di pulizia lampada e griglia elettrificata. Ad ogni svuotamento del cassetto raccogli-insetti si consiglia di procedere alla pulizia della lampada e della griglia. Una pulizia accurata deve essere effettuata presso un Centro di Assistenza almeno una volta all'anno oppure più spesso se l'apparecchio lavora in ambienti particolarmente sporchi. .

IMPORTANTE!

La sicurezza elettrica degli articoli 307A e 308A è assicurata soltanto quando questi sono collegati ad un'efficiente impianto di messa a terra, come previsto dalle norme di sicurezza. Il Costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.

Gli articoli 300, 301, 304, 309, 305E, 307E, 308E, essendo a doppio isolamento, non esigono la presenza dell'impianto di messa a terra.

Gli articoli 305E, 307A, 307E, 308A, 308E sono adatti per essere utilizzati all'esterno perché protetti contro gli spruzzi (IPX4). ***Gli articoli 300, 301, 304, 309 devono essere posizionati all'interno****.*

Evitare di esporre gli occhi o la cute ai raggi UV-A dell'apparecchio per distanze inferiori a 1 metro (art. 300, 301, 304, 309) oppure a 1,6 metri (art. 305E, 307A, 307E, 308A, 308E).

SUGGERIMENTI DI POSIZIONAMENTO

Per ottenere il massimo rendimento è consigliabile appendere l'elettroinsetticida a 1,5 ÷ 2 metri dal suolo. Collocarlo almeno a 2 metri di distanza dal luogo dove soggiornano le persone, nelle zone di maggior penombra, tenendo in considerazione il suo raggio di azione. Se l'apparecchio viene utilizzato nelle camere da letto, accenderlo all'imbrunire, tenendo le tapparelle o le persiane chiuse. Accendere l'elettroinsetticida già in primavera, non appena compaiono i primi insetti molesti.

SMALTIMENTO AMBIENTALMENTE COMPATIBILE

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento, lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Before using your appliance, read carefully the instructions contained in this booklet, which furnish important information regarding installation, use and maintenance safety. The booklet must be keeped and delivered to the new user in case of cession of the machine. The manufacturer reserves the right to vary the features of the product without prior notice. The technical data are merely indicative.

1. This appliance is intended exclusively for the use for which it was created, and the Producer would not be considered responsible for any damage caused by its improper use.
2. After unpacking, make sure that the appliance is complete and shows no signs of visible damage or tampering.
3. Keep packing materials, which are potential dangers, away from children (plastic bags, styrofoam packing pellets, nails, etc.).
4. The device can be used by children at least 8 years (as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or required knowledge) provided that they are under surveillance, or after they have been instructed relating to the safe use and have understood the potential dangers. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance must be performed by the user and not by unsupervised children.
5. Before inserting the plug make sure that the voltage is the same as indicated on the device and the line supply is corresponding to the effective rules.
6. Do not use in presence of gas, inflammable or explosive liquids or substances.
7. Some fundamental rules which apply to all electrical devices must be observed when using the appliance:
   - do not touch the heather with wet hands;
   - do not handle with bare feet;
   - do not pull the electric cord or the device itself to unplug it from the socket; pull the plug directly;
   - do not let children or incompetent people use device without supervision.

8. When using extension cords, keep the socket away from moisture and prevent damage to the cable.
9. Do not bring modifications to the product that compromise the safety.
10. Keep connections dry.
11. Never plunge the appliance in water.
12. Disconnect the appliance from the supply line, if you don't use it for a long time.
13. Always unplug the appliance before doing any maintenance operation.
14. The insect destroyers which are intended for indoor use only, must not be used in hay-lofts, barns or similar environments.
15. ⚠ Do not aim a stream of water (for example from a garden hose) at the device; there could be risk of electric shock.
16. If the power supply cord is damaged avoid to use it. Let the Manufacturer, or the After Sale Service, or some similar qualified person replace it, in order to avoid any risk.
17. In case of malfunction or fault, call an Authorized After Sale Service, and request original spare parts.

MAINTENANCE

⚠ *Periodically verify the integrity of the appliance. If defects are found, do not use it; call an Authorized After Sale Service.*

Before attempting any maintenance operation, be sure that the appliance is unplugged from any electrical source.

The Company declines any responsibility for accidents or malfunctions caused by a lack of a reasonable maintenance.

Empty and clean out electrocuted insects from the insect collector drawer every 2 or 3 days or more often if the insects reach the rim. If electrocuted insects falling directly to the ground isn't bothersome, the drawer can be eliminated completely.

For maximum efficiency, replace the lamps only with the type indicated on the device every 3.000 working hours for models 305E,

307A and 307E and every 1500-2000 working hours for models 300, 301, 304, 309, 308A, 308E. Apply to an authorized technical assistance center for replacement of the lamps and the starters.

Models 300 and 301 are provided with patented systems for cleaning the electric bulbs and the electrified grids. Each time the insect container drawer is emptied, cleaning of the lamp and grids is suggested. A careful cleaning must be done at an authorized Assistance Center at least once a year or more frequently if the appliance works within a dirty or polluted environment.

IMPORTANT!

Electric safety of models 307A and 308A is assured only when these models are plugged into an efficently grounded electrical supply as provided by the regulations in force. The Manufacturer cannot be considered responsible for any damage caused by a non-grounded electrical supply.

Models 300, 301, 304, 309, 305E, 307E and 308E, being doubly insulated, do not require a grounded electrical supply.

Items 305E, 307A, 307E, 308A, 308E can be used outdoor because protected against sprinklings (IPX4). ***Items 300, 301, 304, 309 must be placed indoor.***

Avoid exposing skin or eyes to the UV-A rays of the appliance for distances less than 1 meter (art. 300, 301, 304, 309) or 1.6 meters (art. 305E, 307A, 307E, 308A, 308E).

SUGGESTIONS FOR PROPER POSITIONING

To achieve maximum performance it is advisable to hang the insect destroyer 1.5 ÷ 2 meters from the ground. Place the insect destroyer at least 2 meters distance from people, in the darkest area, considering its range of action. For use in bedrooms, turn on insect destroyer at dusk, keeping shutters or blinds closed. Turn on the insect de-

stroyer as early as spring, as soon as the first troublesome insects appear.

ENVIRONMENTALLY COMPATIBLE DISPOSAL OF THE APPLIANCE

This product conforms to EU Directive 2002/96/EC.

This appliance bears the symbol of the barred waste bin. This indicates that, at the end of its useful life, it must not be disposed of as domestic waste, but must be taken to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or returned to a retailer on purchase of a replacement.

It is the user's responsibility to dispose of this appliance through the appropriate channels at the end of its useful life. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal.

Proper differential collection, and the subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal of waste equipment avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risks, and also promotes recycling of the materials used in the appliance.

For further information on waste collection and disposal, contact your local waste disposal service, or the shop from which you purchased the appliance.

Manufacturers and importers fulfil their responsibilities for recycling, processing and environmentally compatible disposal either directly or by participating in collective systems.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ

Avant d'utiliser votre appareil suivez les recommandations contenues dans cette notice car elles donnent des informations importantes en ce qui concerne l'installation, l'utilisation et la sécurité de maintenance. Le manuel doit être conservé et transmis au nouvel usager en cas de cession de l'appareil. Le constructeur se reserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans aucun préavis. Les caractéristiques techniques sont purement indicatives.

1. Cet appareil est uniquement destiné à l'utilisation pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire la destruction des insects volants. Le Fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommage occasionné par un usage non-approprié.
2. Après avoir déballé le produit vérifiez la perfection du contenu en consultant le tableau de la dernière page et assurez-vous que le produit ne présente pas de signes de ruptures, d'endommagements ou d'effractions.
3. Garder le matériel d'emballage loin des enfants, car il peut être source de danger.
4. L'appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales seraient réduites, voire qui ne posséderaient pas l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions d'utilisation nécessaires et qu'ils soient conscients des risques potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par l'utilisateur et ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
5. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique s'assurer que la tension de votre installation corresponde à celle indiquée dans la plaque des données sur l'appareil, et que l'installation soit confirme aux règles en vigeur.
6. Ne pas utiliser en présence de gaz, de liquides ou de substances inflammables ou explosives.
7. Certaines règles fondamentales applicables à tous les appareils

électriques sont à suivre quand vous utilisez votre l'appareil:

- ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées;
- ne pas manier l'appareil avec les pieds nus;
- ne jamais tirer le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise de courant; agir directement sur la fiche;
- ne pas laisser utiliser l'appareil par des enfants ou des incapables sans surveillance.

8. Lorsque vous utilisez les rallonges, gardez la prise de courant loin de l'humidité et éviter d'endommager le câble.
9. Ne pas apporter des modifications au produit que compromettent sa securité
10. Maintenir les connexions sèches.
11. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
12. Débrancher la fiche de la prise quand l'appareil n'est pas utilisé.
13. Débrancher systématiquement la fiche en cas d'opérations d'entretien.
14. Les destructeurs d'insectes qui sont destinés seulement à un usage intérieur, ne doivent pas être utilisés dans des chenils, des granges ou des lieux similaires.
15. ⚠ Ne pas pointer de jet d'eau sur l'appareil (par exemple par un tuyau de jardin); il pourrait y avoir risque d'électrocution.
16. Si le câble d'alimentation est endommagé, eviter de lui utiliser. Faire lui substituer du constructeur ou de son Service d'Assistence Technique ou de toute façon d'une personne avec une qualification similaire, pour prévenir chaque risque.
17. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, s'adresser à un centre d'Assistence Technique agréé et demander d'utiliser des pièces de rechange d'origine.

MAINTENANCE

⚠ *Vérifier périodiquement l'intégrité de l'appareil. En cas d'imperfections vous n'utilisez pas l'appareil et vous consultez un Centre d'Assistance Autorisé.*

Avant deffectuer toutes operations de maintenance il est nécessaire de détacher l'appareil du secteur.

La Société décline tuotes responabilités d'accidents ou malfonctionnements causés par défaut de manutention.

Vider les insectes électrocutés du tiroir collecteur d'insectes tous les 2 ou 3 jours ou plus souvent si les insectes atteignent le bord et nettoyer. Si vous n'êtes pas gênés par les insectes éléctrocutés tombant directement sur le sol, vous pouvez enlever complètement le tiroir.

Pour un maximum d'efficacité, ne remplacer les lampes que par le type indiqué sur l'appareil 3000 heures de fonctionnement pour les modèles 305E, 307A et 307E et tous les 1500 à 2000 heures de fonctionnement pour les modèles 300, 301, 304, 309, 308A, 308E. S'adresser à un centre d'assistance technique agréé pour le remplacement des lampes et le démarreur.

Les modèles 300 et 301 sont équipés de systèmes brevetés de nettoyage des ampoules électriques et des grilles électrifiées. Nous vous suggérons de nettoyer la lampe et les grilles chaque fois que vous videz le tiroir à insectes une fois par an ou plus souvent si l'appareil travaille dans une ambience particulièrement sale. Le nettoyage des autres modèles ne doit être effectué que par un Centre d'Assistance agréé.

IMPORTANT!

La sécurité électrique des modèles 307A, 308A n'est assurée que lorsque ces modèles sont branchés sur une alimentation électrique ayant une terre efficace, conformément aux réglementations en vigueur. Le Fabricant ne peut être consideré comme responsable d'un dommage provoqué par une alimentation électrique sans terre.

Les modèles 300, 301, 304, 309, 305E, 307E et 308E doublement isolés, ne nécessitent pas d'alimentation électrique avec terre.

Les articles 305E, 307A, 307E, 308A, 308E peuvent ètre utilisès à l'exterieur car ils sont protegès des jets d'eau (IPX4). ***Les articles 300, 301, 304, 309 doivent être mis a l'interieur****.*

Éviter d'exposer la peau ou les yeux aux rayons UV-A de l'ap-

pareil pour des distances de moins de 1 mètre (art. 300, 301, 304, 309) ou 1,6 mètres (art. 305E, 307A, 307E, 308A, 308E).

SUGGESTIONS DE MISE EN PLACE

Pour assurer des performances optimales, il est conseillé d'accrocher le destructeur d'insectes à 1,5 ÷ 2 mètres du sol. Placer le destructeur d'insectes au moins à la distance de 2 mètres des gens, dans la zone la plus sombre, en considérant son rayon d'action. Le placer dans la partie la plus sombre de la pièce, loin des fenêtres et des zones de repos. Dans les chambres, brancher le destructeur d'insectes à la nuit tombante, en gardant les volets ou les stores fermés. Brancher le destructeur d'insectes dès le printemps, aussitôt que des insectes gênants apparaissent.

ÉLIMINATION COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT

Ce produit est conforme à la directive EU 2002/96/EC.

Le symbole représentant une poubelle barrée présent sur l'appareil indique qu'à la fin de son cycle de vie, il devra être traité séparément des déchets domestiques. Il devra donc être confié à un centre de collecte sélective pour appareils électriques et électroniques ou rapporté au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.

L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil usagé aux structures de collecte compétentes sous peine des sanctions prévues par la législation sur l'élimination des déchets.

La collecte sélective réalisée avant le recyclage, le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement de l'appareil usagé contribue à éviter les nuisances pour l'environnement et pour la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit.

Pour de plus amples informations concernant les systèmes de collecte existants, adressez-vous au service local d'élimination des déchets ou au magasin qui vous a vendu l'appareil.

Les fabricants et les importateurs optempèrent à leur responsabilité en matière de recyclage, de traitement et d'élimination des déchets compatible avec l'environnement directement ou par l'intermédiaire d'un système collectif.

WICHTIGE HINWEISE ZU IHRER SICHERHEIT

Die nachfolgenden Hinweise aufmerksam lesen, da sie wichtige Angaben über die Sicherheit im Hinblick auf Installation, Gebrauch und Wartung des Gerätes enthalten. Dieses Handbuch ist aufzubewahren und bei Abgabe des Geräts an den neuen Anwender zu übergeben. Der Hersteller kann die Merkmale der Produkte ohne vorherige Ankündigung ändern. Bei den technischen Daten sind Abweichungen möglich.

1. Dieses Gerät darf ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet werden, d.h. Insektenvernichtung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung, für Schäden am Gerät, die durch unsachgemäße Handhabung entstanden sind.
2. Bitte prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und auf sichtbare Beschädigungen.
3. Stellen Sie sicher, daß die Verpackungsmaterialien (Plastikhüllen, Polystyrolschaum, usw.) für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden und keine Gefahrenquelle darstellen.
4. Das Gerät kann von Kindern von mindestens 8 Jahren (wie auch von Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten oder eingeschränkter Sinneswahrnehmung oder ohne Erfahrung oder notwendiger Kenntnis) verwendet werden, sofern diese unter Aufsicht sind oder nachdem sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch erhalten und die möglichen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung muss durch den Benutzer durchgeführt werden und nicht durch unbeaufsichtigte Kinder.
5. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes, ob die Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild übereinstimmt und ob Ihre elektrische Anlage mit den geltenden Sicherheitsnormen entspricht.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Umfeld von Gas, leicht entzündlichen oder explosiven Flüssigkeiten.
7. Bei der Verwendung des Gerätes sollten einige Sicherheitsregeln beachtet werden die für alle Elektrogeräte gelten:

- Das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren;
- Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß;
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder am Gerät selbst um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen ;
- Achten Sie darauf, daß keine unbefugten Personen oder Kinder das Gerät ohne Aufsicht nutzen.

8. Bei Verwendung von Verlängerungskabeln, halten Sie die Steckdose weg von Feuchtigkeit und eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden.
9. Führen Sie keine selbständigen Veränderungen am Gerät durch.
10. Halten Sie die Anschlüsse trocken.
11. Das Gerät niemals in Wasser tauchen.
12. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden.
13. Vor jeglicher Wartung ist es nötig das Gerät vom elektrischen Stromnetz abzuschalten.
14. Die ausschließlich für den Innenbereich konzipierten Insektenvernichter dürfen nicht in Heuställen, Ställen oder ähnlichen Räumen verwendet werden.
15. ⚠ Nie einen Wasserstrahl auf das Gerät richten (z. B. aus einem Wasserschlauch bei Gießen des Gartens), denn es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht mit defektem / beschädigtem Stromkabel oder Stecker. In diesem Fall geben Sie das Gerät bitte zu Ihrem Händler oder an das zuständige Kundendienstzentrum.
17. Sollte das Gerät gar nicht oder nur teilweise funktionieren, wenden Sie sich an Ihr zuständiges Kundendienstzentrum und verlangen Sie die Verwendung von Original Ersatzteilen.

WARTUNG

⚠ *Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen das Gerät auf Defekte.*

Vor jeglicher wartung ist es nötig das gerät vom elektrischen stromnetz abzuschalten.

Der Betrieb übernimmt, durch eine fehlerhaften Wartung bei Unfällen oder schlechten Leistungen, keine Haftung.

Insektenauffang-Schublade alle 2/3 Tage entleeren und reinigen, oder öfter, wenn die Insekten den Rand erreichen. Falls eventuell zu Boden fallende Insekten nicht stören, kann das Gerät auch gänzlich ohne Schublade betrieben werden.

Ersetzen der Lampe für die größtmögliche Wirksamkeit mit dem Typ, der auf dem Typenschild angegeben ist, nach ca. 3.000 Betriebsstunden bei den Modellen 305E, 307A und 307E und alle 1500 - 2000 Betriebsstunden bei den Modellen 300, 301, 304, 309, 308A, 308E. Wenden Sie sich für die Ersetzung an ein befugtes Kundendienstzentrum (siehe beiliegendes Verzeichnis), das Ihnen die angegebenen Lampen und Starter liefern kann.

Die Artikel 300 und 301 verfügen über ein patentiertes Reinigungssystem für Lampen und Elektro-Roste. Bei jedem Entleeren der Insektenauffang-Schublade wird eine Reinigung der Lampe und des Rosts empfohlen. Bei den anderen Modellen muß die Reinigung durch den Kundendienst erfolgen. Mindestens einmal im Jahr oder auch öfters, wenn das Gerät sich in besonders schmutzigen Räumen befindet.

WICHTIG!

Die elektrische Sicherheit der Artikel 307A und 308A ist nur dann gewährleistet, wenn diese Geräte ordnungsgemäß und entsprechend der geltenden Sicherheitsvorschriften geerdet sind. Der Hersteller kann für eventuelle Schäden nicht haftbar gemacht werden, die auf dem Fehlen einer Erdung der Anlage beruhen.

Die Artikel 300, 301, 304, 309, 305E, 307E und 308E erfordern keine Erdung der Anlage, da sie doppelt isoliert sind.

Die Artikel 305E, 307A, 307E, 308A, 308E sind Spritzwassergeschützt - nicht vom Wasserstrahl und können auch in offener Umgebung benützt werden (IPX4). ***Die Artikel 300, 301, 304, 309 müssen im innern gestellt werden****.*

Die Haut und die Augen den UV-A – Strahlen des Geräts nicht in einem Abstand unter 1 Meter (art. 300, 301, 304, 309) oder unter 1,6 Meter (art. 305E, 307A, 307E, 308A, 308E) aussetzen.

EMPFEHLUNGEN FÜR DIE AUSSTELLUNG

Zur Erzielung der größten Wirksamkeit empfehlen wir, den Insektenvernichter 1,5 ÷ 2 Meter vom Boden aufzuhängen. Bringen Sie den Insektenvernichter in einer gewissen Entfernung von dem Ort an, an dem sich Personen aufhalten, in einer halbschattigen Zone, aber nicht außerhalb des Wirkungskreises aber nicht außerhalb der Reichweite. Setzen Sie den Insektenvernichter in eine halbschattige Zone des Zimmers, weit weg von den Fenstern und vom Ort, an dem sich normalerweise Personen aufhalten. Bei der Verwendung des Insektenvernichters im Schlafzimmer das Gerät bei Beginn der Dämmerung einschalten und Rolläden und Verschläge geschlossen halten. Schalten Sie den Insektenvernichter im Frühjahr ein, sobald die ersten störenden Insekten auftauchen.

BENUTZER ZUR UMWELTFREUNDLICHEN ENTSORGUNG DES GERÄTES

Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie 2002/96/EG.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne am Gerät bedeutet, dass das Gerät nach seiner Aussonderung nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte oder beim Kauf eines gleichwertigen Neugerätes beim Händler abzugeben ist.

Der Benutzer hat Sorge zu tragen, dass das Gerät nach seiner Aussonderung an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben wird. Ein Nichtbeachten dieser Vorschrift ist gemäß der geltenden Abfallordnung strafbar.

Das geeignete Sortieren von Abfall und nachfolgende Recyceln des aussortierten Gerätes zur umweltverträglichen Entsorgung trägt zum Schutz von Umwelt und Gesundheit bei und dient der Wiederverwendung der recyclingfähigen Materialien, aus denen das Gerät besteht. Für detailliertere Informationen bezüglich der verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Die Hersteller und Importeure kommen ihrer Verpflichtung zum umweltfreundlichen Recycling, Verarbeiten und Entsorgen sowohl direkt als auch durch Teilnahme an einem Kollektivsystem nach.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

Antes de utilizar el aparato, leer atentamente las instrucciones contenidas en el presente manual que le proporcionarán importantes indicaciones sobre la seguridad en la instalación, en el empleo y en el mantenimiento. El manual también debe ser conservado a fin de entregarlo a futuros posibles proprietarios en caso de venta del aparato. El fabricante se reserva el derecho de variar las caracteristicas del producto sin previo aviso. Los datos tecnicos son solamente indicativos.

1. Este aparato está destinado exclusivamente al uso por el cual ha estado concebido, o sea la destrucción de los insectos volantes. El Fabricante no será responsable de los daños que pudieran ser causados por un uso inadecuado.
2. Después que el producto sea desempaquetado, comprobar la integridad del contenido y asegurarse que el mismo no presente daños ni alteraciones.
3. Mantener el material de embalaje lejos de los niños, porque puede ser peligroso.
4. El aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años (así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni los conocimientos necesarios) siempre que estén bajo supervisión o si han recibido instrucciones relativas al uso seguro y hayan comprendido los posibles peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento deben realizarse por el usuario y no por niños en ausencia de supervisión.
5. Antes de enchufarlo controlar que la tensión de red sea la misma que indica la placa de fábrica situada en el aparato y que la instalacion electrica sea conforme a las leyes vigentes.
6. No poner en funcionamiento el aparato en presencia de gas, liquidos o sustancias inflamables o explosivas.
7. Precauciones a tener en cuenta antes o durante la utilizacion de cualquier aparato electrico:
   - no usar el aparato si se tienen las manos mojadas;
   - no usar el aparato si se tienen los pies desnudos;

- no tirar del cable para desenchufar el aparato, hacerlo del enchufe;
- no dejaer que los niños o invalidos utilicen el aparato sin vigilancia de un adulto.

8. Cuando utilice cables de extensión, mantenerse el socket fuera de la humedad y evitar daños en el cable.
9. No modificar el aparato comprometiendo la seguridad del mismo.
10. Mantener las conecciones secas.
11. Nunca sumirja el aparato en agua.
12. Desconectar siempre el aparato si no se utiliza.
13. Desconectar siempre el aparato antes de cualquier operación de mantenimiento.
14. Los destructores de insectos destinados para uso interno solamente, no deben ser utilizados en heniles, graneros o ambientes similares.
15. ⚠ No exponer el dipositivo al contacto con una corriente de agua (por ejemplo de una manguera de jardín); existe riesgo de descarga eléctrica.
16. No usar si el cable eléctrico o el enchufe estan dañados, hacerlas cambiar del fabricante o de un Servicio Tecnico autorizado o de cualquier persona calificada de manera de prevenir todo tipo de riesgo.
17. En caso de malfuncionamiento dirigirse a un Servicio Técnico calificado que podrá realizar cualquier reparación; utilizar exclusivamente partes originales del productor.

MANTENIMIENTO

⚠ *Verificar periodicamente la integridad del aparato. En caso de imperfecciones, no utilizarlo y consultar al Servicio Tecnico autorizado.*

Antes de efectuar cualquier operacion de mantenimiento, asegurarse que el aparato este desconectado de la alimentacion electrica.

La Empresa no se considera responsable por accidentes o de-

fectos en el funcionamiento causados por la falta de un mantenimiento adecuado.

Vaciar la bandeja recogedora de insectos cada 2 ó 3 días o máximo cuando se observe que hay una acumulación considerable.

Para obtener siempre la misma eficacia, es necesario sustituír las lámparas que hayan superado las 3000 horas de trabajo en los mod. 305E, 307A, 307E y 1500/2000 horas en los mod. 300, 301, 304, 309, 308A, 308E. Las diferentes potencias de estas lámparas están indicadas en este instructivo. La operación debe efectuarse a través del servicio técnico autorizado.

Los artículos 300 y 301 estan dotados de un sistema patentado de limpieza sia de las lamparas que de la rejillas electrificadas internas. En cada operación de vaciado de la bandeja se aconseja proceder a la limpieza de la lámpara y de la rejilla. Una limpieza cuidadosa debe ser efectuada trámite un Centro de Asistencia Técnica al menos una vez al año o más seguido si el aparato trabaja en ambientes excesivamente sucios.

IMPORTANTE!

La seguridad eléctrica de los art. 307A, 308A es garantizada solamente cuando esté conectado el aparato con un buen contacto a tierra. El Fabricante no se considera responsable por las irregularidades causadas por la falta de una buena toma de tierra en la instalación.

Los articulos 300, 301, 304, 309, 305E, 307E y 308E siendo fabricados con protección eléctrica de doble aislamiento, no hace necesario la presencia en la instalación del contacto a tierra.

Los articolos 305E, 307A, 307E, 308A, 308E son adaptos al uso externo ya que estan protegidos contra las salpicaduras (IPX4). ***Los articolos 300, 301, 304, 309 deben ponerse en interiores****.*

Evitar la exposición del cutis y de los ojos a los rayos UV-A del

aparato para distancias de menos de 1 metro (art. 300, 301, 304, 309) o bien de 1,6 metros (art. 305E, 307A, 307E, 308A, 308E).

SUGERENCIAS PARA LA UBICACION

Para obtener el máximo rendimiento es aconsejabie colgar el aparato a 1,5 ÷ 2 metros del suelo. Situar el aparato a una distancia de 2 metros al menos del lugar donde está la persona, en la zona de mayor penumbra, considerando su radio de acción. Para utilizarlo en la recámara, encender el destructor al atardecer, con la persiana cerrada. Poner en funcionamiento el destructor de insectos en la primavera apenas se manifiesten los primeros mosquitos.

ELIMINACIÓN RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE

Este producto cumple los requisitos de la Directiva EU 2002/96/EC.

El símbolo del contenedor de basura tachado, que hay sobre el aparato, indica que no puede ser eliminado con los desechos domésticos al finalizar su vida útil. Se ha de llevar a un punto de recogida selectiva para aparatos eléctricos o electrónicos o entregar al proveedor durante la compra de un aparato equivalente.

El usuario deberá llevar el aparato a un punto de recogida selectiva para su eliminación, de lo contrario se aplicarán las sanciones previstas por las normas sobre eliminación de desechos.

La recogida selectiva para la reutilización, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente del aparato ayuda a evitar los efectos sobre el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales que componen el producto.

Para más información sobre los sistemas de eliminación disponibles, contactar con el servicio local de eliminación de desechos o con la tienda que vendió el aparato.

Los fabricantes y los importadores cumplen con su responsabilidad de recuperación, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente directamente o participando a un sistema colectivo.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES PARA A SEGURANÇA

Antes de utilizar o seu aparelho, leia atentamente as instruções contidas neste manual, pois, fornecem importantes indicações relativas à segurança de instalação de uso e manutenção. Este manual deve ser conservado e enviado ao novo utilizador em caso de cessão do aparelho. O fabricante reserva-se de variar as características do produto sem aviso prévio. Os dados técnicos são simplesmente indicativos.

1. Este aparelho está destinado exclusivamente ao uso para o qual foi criado, a destruição dos insetos. O produtor não poderá ser considerado responsável por qualquer dano causado por um uso impróprio.
2. Depois de ter retirado a embalagem verifique que o aparelho esteja intacto e não apresente sinais visíveis de alterações.
3. Mantenha os componentes da embalagem (saquinhos de plástico, elementos de esferovite, etc.) distante do alcance das crianças dado que representam potenciais fontes de perigo.
4. O aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos (bem como por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou sem experiência ou do conhecimento necessário) desde que estejam sob vigilância, ou depois que tenham recebido instruções relativas à utilização segura e tenham compreendido os potenciais perigos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção devem ser feitas pelo utilizador e não por crianças sem supervisão.
5. Antes de ligar a tomada, verifique que a voltagem seja a mesma da indicada no aparelho, e que a ligação eléctrica cumpra as normas em vigor.
6. Não ponha a funcionar o aparelho em presença de gases, líquidos ou substâncias inflamáveis ou explosivas.
7. O uso deste aparelho implica o respeito de algumas regras fundamentais válidas para todos os aparelhos eléctricos:
   - não toque no destruidor de insectos com as mãos molhadas;
   - não manuseie o com os pés descalços;
   - não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para

desligar a ficha da tomada de corrente eléctrica, desligue -o segurando a ficha;

- não permita que o aparelho seja usado por crianças ou por pessoas incapazes sem vigilância.

8. Quando utilização de extensões eléctricas, mantenha a de soquete longe da umidade e evitar danos ao cabo.
9. Não efectuar modificações ao produto que comprometam a sua segurança.
10. Mantenha as conexões secas.
11. Não mergulhe nunca o aparelho na água.
12. Desligar a ficha da tomada de corrente eléctrica quando o aparelho não estiver em uso.
13. Desligar sempre a ficha antes de qualquer operação de manutenção.
14. Os destruidores de insectos destinados só para o uso interior não devem ser usados em palheiros, estábulos e ambientes semelhantes.
15. ⚠ Não dirija jactos de água (por exemplo: de uma mangueira para regar o jardim) em direcção do aparelho, pois, correse o risco de um choque eléctrico.
16. Não usar o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, substitua-o no produtor ou no seu serviço de assistência técnica, ou ainda junto de um técnico qualificado por forma a prevenir qualquer risco.
17. Para um melhor funcionamento do aparelho, utilizar exclusivamente peças sobresselentes fornecidas pelo produtor.

MANUTENÇÃO

⚠ *Verificar periodicamente o estado do aparelho. Em caso de mau funcionamento, verificar a correcta operacionalidade da instalação de energia eléctrica. Em caso contrário, um centro de Serviço Técnico qualificado será capaz de efectuar qualquer reparação.*

Antes de efectuar qualquer operação de manutenção é preciso desligar o aparelho da alimentação eléctrica.

A empresa declina qualquer responsabilidade para acidentes

ou mal funcionamentos causados pela falta de uma correcta manutenção.

Esvazie e limpe a gaveta de recolher insectos fulminados cada 2/3 dias ou mais amiúde se os insectos alcançarem a borda. Se, a eventual caída dos insectos fulminados não incomoda, pode-se eliminar definitivamente utilização da gaveta.

Substitua as lâmpadas, para obter a máxima eficiência, com aquelas do tipo indicado na plaqueta cada 3000 horas de trabalho nos modelos 305E, 307A e 307E e cada 1500/2000 horas nos modelos 300, 301, 304, 309, 308A, 308E. Para a substituição das lâmpadas dirija-se a um Centro de Assistência Técnico autorizado que vos fornecerá as lâmpadas adequadas.

Os artigos 300 e 301 possuem sistemas patenteados de limpeza da lâmpada e grelha electrificada. Em cada esvaziamento da gaveta de recolher insectos é aconselhável efectuar uma limpeza da lâmpada e da grelha. Uma limpeza acurada deve ser efectuada junto a um Centro de Assistência pelo menos uma vez por ano, ou mais frequentemente, se o aparelho trabalha em ambientes particularmente sujos.

IMPORTANTE!

A segurança eléctrica dos artigos: 307A e 308A está garantida somente se os mesmos estiverem ligados a um eficiente sistema de ligação de terra como previsto pelas normas de segurança em vigor. O Fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos causados pela falta de ligação de terra do sistema.

Os artigos 300, 301, 304, 309, 305E, 307E e 308E sendo com duplo isolamento, não exigem a presença do sistema de ligação de terra.

Os artigos 305E, 307A, 307E, 308A, 308E estão indicados também para o uso exterior, jà que estão protegidos contra os salpicos (IPX4). ***Os artigos 300, 301, 304, 309 devem ser colocados no interior.***

Evitar a exposição da pele e dos olhos aos raios UV-A do apare-

lho para distâncias inferiores a 1 metro (art. 300, 301, 304, 309) ou 1,6 metros (art. 305E, 307A, 307E, 308A, 308E).

SUGESTÕES PARA O POSICIONAMENTO

Para obter o máximo rendimento é aconselhável pendurar o destruidor de insectos a 1,5 ÷ 2 metros do solo. Posicionar o destruidor de insectos a uma distância de 2 metros pelo menos do lugar onde as pessoas permanecem, nas áreas de maior penumbra, considerando o raio de acção. Para a sua utilização nos quartos de dormir, acenda o destruidor de insectos ao anoitecer, mantendo as persianas fechadas. Acenda o destruidor de insectos já na primavera logo que se manifestarem os primeiros insectos molestos.

ELIMINAÇÃO COMPATÍVEL COM O AMBIENTE

Este produto está em conformidade com a Directiva EU 2002/96/EC.

O símbolo do caixote com uma barra existente no aparelho indica que o produto, no fim da sua própria vida útil, deve ser tratado separadamente dos resíduos domésticos, devendo ser enviado para um centro de recolha selectiva para aparelhos eléctricos ou electrónicos ou então, devolvido ao revendedor aquando da compra de um novo aparelho equivalente.

O utilizador é responsável pelo envio do aparelho para as estruturas de recolha adequadas, sob pena das sanções previstas na lei em vigor sobre os resíduos.

A recolha selectiva adequada para o envio sucessivo do aparelho eliminado para a reciclagem, para o tratamento e para a eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, favorecendo a reciclagem dos materiais que compõem o produto.

Para informações mais pormenorizadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos, ou à loja onde foi efectuada a aquisição.

Os fabricantes e importadores serão então responsáveis pela reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente, seja directamente seja participando num sistema colectivo.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора необходимо внимательно ознакомиться с инструкцией, поскольку в ней содержится важная информация о мерах безопасности, которые должны соблюдаться при его установке, эксплуатации и техническом обслуживании. Инструкция должна храниться для дальнейших консультаций и в случае передачи прибора должна быть также передана новому пользователю. Изготовитель оставляет за собой право на изменение характеристик изделия без предварительного предупреждения. Технические данные носят исключительно ориентировочный характер.

1. Данный прибор предназначен исключительно для использования, для которого он был спроектирован, т.е. для уничтожения летающих насекомых, которые погибают от соприкосновения с решеткой, находящейся под напряжением. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению.
2. После распаковки изделия убедитесь в его комплектности и в отсутствии следов поломки, повреждений или вскрытия.
3. Упаковочный материал следует хранить вдали от детей, поскольку он может стать источником опасности.
4. Прибор может использоваться детьми старше 8 лет (также как и лицами с ограниченными физическими, умственными и сенсорными возможностями, а также лицами, не обладающими опытом или необходимыми знаниями) при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и осознали потенциальную опасность. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание должны выполняться пользователем, а не детьми, находящимися без присмотра.
5. Перед подключением прибора к электросети необходимо убедиться в том, что напряжение соответствует напряжению, указанному на этикетке с данными на табличке, размещенной на приборе, и в том, что электроустановка соответствует требованиям действующих нормативов.
6. Прибор не должен устанавливаться в местах, где могут иметься легковоспламеняющиеся газы или опасные пары.
7. При использовании данного продукта необходимо соблюдать несколько важных правил (которые относятся ко всем электроприборам):

- не прикасайтесь к прибору мокрыми или влажными руками;
- не пользуйтесь прибором, находясь босиком;
- никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор от розетки питания - для этой цели действуйте, захватив вилку;
- не допускайте использования прибора детьми или недееспособными взрослыми без присмотра.

8. При использовании удлинительные кабели, держать сокет вдали от влаги и предотвращает повреждение кабеля.
9. Запрещается вносить изменения в изделие, поскольку таковые отрицательно сказываются на его безопасности.
10. Соединения должны быть сухими.
11. Никогда не погружайте прибор в воду.
12. Отключайте прибор от сети питания в случае, если он не используется длительное время.
13. Перед выполнением какой-либо операции по техническому обслуживанию необходимо вынуть вилку из розетки.
14. Электроразрядные ловушки для насекомых предназначены только для использования внутри помещений и не должны использоваться на сеновалах, в хлевах и других подобных местах.
15. ⚠ Запрещается направлять струи воды (например, из шланга для полива сада) в сторону прибора; возможен риск поражения электрическим током.
16. Не пользуйтесь прибором, если шнур питания поврежден; с целью его замены необходимо обратиться к Изготовителю или в Службу технической поддержки или к специалисту, обладающему подобной квалификацией, во избежание возникновения рисков.
17. В случае поломки или неисправности необходимо обратиться в Службу технической поддержки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ *Периодически проверяйте целостность прибора. В случае неполадок рекомендуется прекратить использование прибора и обратиться за консультацией в авторизированную Службу технической поддержки.*

Перед выполнением каких-либо операций по техническому обслуживанию необходимо отсоединить прибор от сети электропитания.

Компания снимает с себя всякую ответственность за не-

счастные случаи или сбои в работе прибора, вызванные ненадлежащим техническим обслуживанием или его отсутствием.

Опорожняйте и очищайте поддон для сбора пораженных током насекомых раз в 2-3 дня или чаще, если поддон переполнен. Если падающие на землю пораженные насекомые не мешают, то поддон можно вынуть и больше им не пользоваться.

Для максимальной эффективности лампы необходимо заменять на новые (тип ламп указан на табличке с техническими данными прибора) каждые 3000 часов работы в мод. 305E, 307A и 307E и каждые 1500/2000 часов работы в мод. 300, 301, 304, 309, 308A, 308E. С целью замены необходимо обратиться в авторизированную Службу технической поддержки, который предоставит вышеуказанные лампы.

Артикулы 300 и 301 оснащены запатентованными системами очистки лампы и решетки, находящейся под напряжением. При каждом опорожнении поддона для сбора насекомых рекомендуется очищать лампу и решетку. Тщательная очистка должна производиться в Службе технической поддержки не реже одного раза в год или чаще, если прибор работает в исключительно загрязненных помещениях.

ВАЖНО!

Электрическая безопасность изделий 307A и 308A гарантируется только тогда, когда эти приборы подключены к эффективной установке заземления в соответствии с предписаниями правил техники безопасности. Изготовитель не несет ответственности за возможный ущерб, возникший из-за отсутствия заземления оборудования.

Изделия 300, 301, 304, 309, 305E, 307E, 308E, которые обладают двойной изоляцией, не требуют наличия установки заземления.

Изделия 305E, 307A, 307E, 308A, 308E подходят для использования вне помещений, поскольку они защищены от брызг (IPX4). ***Изделия 300, 301, 304, 309 должны устанавливаться в помещениях****.*

Необходимо избегать воздействия УФ-А лучей прибора на глаза и на кожу на расстоянии менее 1 метра (мод. 300, 301, 304, 309) или на расстоянии менее 1,6 метров (мод. 305E, 307A,

307E, 308A, 308E).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ

Для получения максимальной отдачи электроразрядную ловушку для насекомых рекомендуется подвешивать на расстоянии 1,5 ÷ 2 метров от грунта. Прибор необходимо размещать на расстоянии не менее 2 метров от места, где находятся люди, там, где больше полутени, и с учетом его радиуса действия. Если прибор используется в спальнях, то его необходимо включать с наступлением сумерек, предварительно закрыв ставни или жалюзи. Прибор можно начинать использовать уже весной при появлении первых назойливых насекомых.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭКОЛОГИЧНОЙ УТИЛИЗАЦИИ

Данный продукт соответствует требованиям Директивы EU 2002/96/EC.

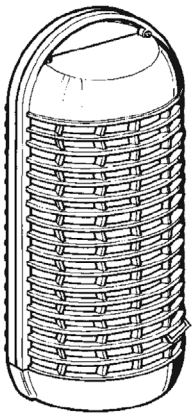
Символ перечеркнутой корзины, размещенный на приборе, указывает на то, что по окончании срока эксплуатации изделие должно утилизироваться отдельно от бытовых отходов и передаваться в центр раздельного сбора мусора для электронных и электрических приборов либо возвращаться дилеру в момент покупки нового равноценного прибора.

Пользователь несет ответственность за передачу вышедшего из эксплуатации изделия в соответствующие структуры, которые занимаются сбором таких отходов. В случае несоблюдения данного правила к пользователю применяются санкции, предусмотренные действующим законодательством об отходах.

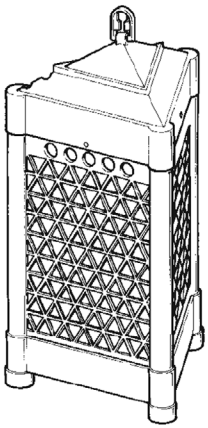
Надлежащий раздельный сбор мусора с последующей отправкой вышедшего из употребления прибора на вторичную переработку, обработку и экологичную утилизацию помогает сберечь окружающую среду и здоровье человека, а также способствует повторному использованию материалов, из которых было изготовлено изделие.

За более подробной информацией об имеющихся системах сбора отходов необходимо обратиться в местные службы, занимающиеся переработкой мусора, или в магазин, где было приобретено изделие.

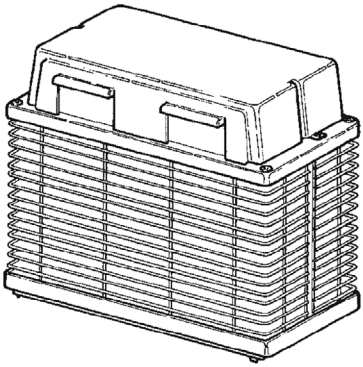
Производители и импортеры несут ответственность за вторичную переработку, обработку и экологичную утилизацию как непосредственно, так и путем своего участия в коллективной системе.



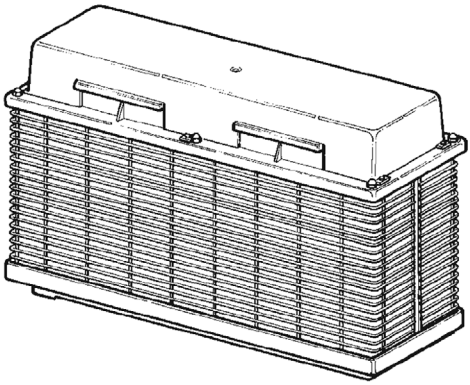
cod. 300 - 300 WOOD



cod. 301



cod. 304 - 309



cod. 305E - 307A - 307E - 308A - 308E

	DOMESTIC БЫТОВЫЕ		PROFESSIONAL ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ						
MODELLO MODEL MODELO MODELL MODÈLE MODELO МОДЕЛЬ	300	301	304	309	305E	307A	307E	308A	308E
LAMPADE ACTINIC BULBS LÂMPADAS LAMPEN LAMPES LAMPARAS ЛАМПЫ	1x6W	11x11W	1x15W	2x15W	1x20W	1x20W		2x40W	
DURATA LAMPADE (ORE) BULB LIFE (HOURS) DURAÇÃO LÂMPADAS (HORAS) LEBENSDAUER LAMPEN (STUNDEN) DURÉE DES LAMPES DURACION DE LAS LAMPARAS (HORAS) СРОК СЛУЖБЫ ЛАМП (ЧАСЫ)	2000	1500	1500	1500	3000	3000		2000	
TENSIONE DI SCARICA (V) DISCHARGING VOLTAGE (V) TENSÃO DE DESCARGA (V) ENTLADUNGSSPANNUNG (V) TENSION DE DÉCHARGE (V) TENSION DE DESCARGA (V) РАЗРЯДНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ (В)	1500	4800	5000	5000	5000	5000		5000	
CONSUMO (W) CONSUMPTION (W) CONSUMO (W) VERBRAUCH (W) CONSOMATION (W) CONSUMO (W) ПОТРЕБЛЕНИЕ (ВТ)	11	15	35	45	35	65		95 (230V~50Hz 240V~50Hz) 110 (220V~60Hz)	95 (230V~50Hz 240V~50Hz) 110 (220V~60Hz)
RAGGIO DI AZIONE (M) RANGE OFACTION (M) RAIO DE ACÇÃO (M) WIRKUNGSBEREICH (M) RAYON D'ALIMENTATION (M) RAYO DE ACCION (M) РАДИУС ДЕЙСТВИЯ (М)	3-5	4-6	8-10	10-12	10-12	12-15		15-18	
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO BETRIEBSSPANNUNG TENSION D'ALIMENTATION TENSION DE ALIMENTACION НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ	230V~50Hz 240V~50Hz 220V~60Hz	230V~50Hz 240V~50Hz 220V~60Hz	230V~50Hz 240V~50Hz 220V~60Hz	230V~50Hz 240V~50Hz 220V~60Hz	230V~50Hz 240V~50Hz 220V~60Hz	230V~50Hz 240V~50Hz 220V~60Hz	230V~50Hz 240V~50Hz 220V~60Hz	230V~50Hz 240V~50Hz 220V~60Hz	230V~50Hz 240V~50Hz 220V~60Hz
DIMENSIONI (CM) DIMENSIONS (CM) DIMENSÕES EM (CM) ABMESSUNGEN (CM) DIMENSIONS (CM) DIMENSIONES (CM) РАЗМЕРЫ (СМ)	16x13x33h	Δ19,5 37,5h	35x15x31h	35x15x31h	69x20x39h	69x20x39h		69x20x39h	
PESO (KG) WEIGHT (KG) PESO EM (KG) GEWICHT (KG) POIDS (KG) PESO (KG) ВЕС (КГ)	1,1	2	4,7	4,8	8,6	8,9		9,2	